

## DÉCLARATION DE TÉMOIGNAGE STATEMENT OF TESTIMONY

«Est puni d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de vingt mille à deux cent mille francs, ou de l'une de ces deux peines seulement sans préjudice du remboursement des sommes indûment perçues, quiconque se rend coupable de fausses déclarations pour obtenir ou faire obtenir des frais de prestations qui ne sont dues.»

*Anyone who is guilty of making false statement in order to obtain or allow to be obtained the benefits that are not due, shall be punished by imprisonment for three months to two years and a fine of twenty thousand to two hundred thousand CFA francs, or by one of these two penalties only, without prejudice to the reimbursement of amounts unduly received\*.*

Je soussigné, .....  
I hereby sign, .....

Nom : .....  
Surname

A : .....  
At :

Prénoms : .....  
Given names :

Adresse : .....  
Address

Carte Nationale d'Identité n° : .....  
National Identity Card No

Délivrée le : ..... à .....  
Issued on the ..... at

Adresse : .....  
Address

Déclare avoir vécu réellement l'accident survenu le : .....  
States that he/she actually experienced the accident that occurred on the

A Monsieur : .....  
To Mr

Date : ..... Heure : .....  
Date ..... Hour

Dans les circonscriptions ci-après : .....  
In the following neighbourhood

.....  
.....  
.....

Art. 33 de l'ordonnance n°73-17 du 22 mai 1973 portant organisation de la prévoyance sociale: «Est puni d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de vingt mille à deux cent mille francs, ou de l'une de ces deux peines seulement, sans préjudice du remboursement des sommes indûment perçues, quiconque se rend coupable de fausses ou de fautes déclarations pour obtenir ou faire obtenir des prestations qui ne sont pas dues.»  
Art. 33 of Ordinance No. 73-17 of 22 May 1973 to organise Social Insurance: «Shall be punished with an imprisonment term of three months to two years and a fine of from twenty thousand to two hundred thousand francs, or one of these two penalties only, without prejudice to the reimbursement of the sums unduly collected, anyone who shall be guilty of fraud or false declarations to obtain or cause to obtain undue benefits.»